



VERBALE N. 02

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 06.12.2021

L'anno duemilaventuno, il giorno 06 del mese di Dicembre alle ore 12,00 si è riunito in parte in presenza e in parte in modalità telematica utilizzando la piattaforma meet di Google (come previsto dal DL 18 DEL 17 marzo 2020, art. 73, comma 2), il Consiglio di Amministrazione dell'Azienda Speciale Promocosenza, regolarmente convocato con lettera Prot n 372 del 25.11.2021, per discutere e deliberare sul seguente:

Ordine del giorno

Comunicazioni del Presidente.

1. Approvazione Preventivo 2022

Ai sensi dell'art 9 dello statuto assume la Presidenza il Presidente Klaus Algieri, il quale, alle ore 12,00, in presenza presso la sala Giunta, preso atto che sono presenti in videoconferenza il componente Luca Pignataro, e il componente Francesco Rosa, constata e fa constatare che la riunione risulta regolarmente convocata e deve ritenersi valida ed atta a deliberare sul citato ordine del giorno.

Per il Collegio dei Revisori dei Conti, sono presenti nella stessa modalità, la dott.ssa Flavia Gerardi – (Presidente –MISE) la dott.ssa Maria Cantafora –(componente–MEF) e la dott ssa Teresa Nicastro (componente Regione Calabria).

Svolge le funzioni di segretario verbalizzante il Direttore dell'Azienda, dott.ssa Giorno, assistita dalla Resp.Uff. Amministrativo contabile. dott.ssa Di Lorenzo, presenti in sala Giunta.

La riunione termina alle ore 12,30

Di seguito si riporta il prospetto riepilogativo delle deliberazioni adottate n.3 e n.4 e si rinvia ai singoli provvedimenti allegati per gli approfondimenti e le motivazioni:

N.	OGGETTO	DECISIONE
3	Approvazione verbale seduta precedente	Approvato
4	Approvazione Preventivo 2022	Approvato



Deliberazione n. 3 del 06.12.2021

OGGETTO: Verbale seduta precedente, n.1 del 12.04.2021 - approvazione.

Il Presidente sottopone all'approvazione del Consiglio il verbale n. 1 reso nella seduta del 12.04.2021 portante le deliberazioni dalla n.1 alla n.2

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

VISTO il verbale ed in maniera specifica l'oggetto dei provvedimenti e del relativo deliberato;

RICONOSCIUTO che quanto verbalizzato corrisponde a quanto espresso in sede di dibattito e che il testo delle deliberazioni adottate corrisponde alla volontà collegialmente espressa;

CONSTATATO che i relativi atti sono stati a disposizione presso la sede di Promocosenza e nessuno dei presenti ha sollevato obiezioni, e che lo stesso è stato anticipato con Mail per la relativa presa visione a tutti i componenti del C.d.A. e del Collegio dei Revisori

PRESO ATTO che risultano presenti in modalità videoconferenza il componente Luca Pignataro e il componente Francesco Rosa,

a voti unanimi e palesi espressi nei modi di legge

D E L I B E R A

1. di approvare il verbale della seduta del Consiglio di Amministrazione n 1 del .12.04.2021 contenente le deliberazioni dalla n. 1 alla n.2


**Il Direttore.
Erminia Giorno**


**Il Presidente
Klaus Algieri**



Deliberazione n. 4 del 06.12.2021

Oggetto: Approvazione Preventivo 2022

Il Presidente invita il Direttore a illustrare la relazione sulle attività anno 2022 e della relativa relazione al bilancio di previsione 2022 dell'Azienda Speciale.

Il Presidente del Collegio dei Revisori procede con la illustrazione del verbale del Collegio che esprime parere favorevole alla prosecuzione dell'iter di approvazione del bilancio di previsione 2022 dell'Azienda Speciale Promocosenza

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

SENTITO il Presidente

SENTITI i singoli componenti del consiglio di amministrazione presenti;

VISTO il DPR 254 del 2 novembre 2005 "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio" Titolo X "Aziende Speciali";

VISTA la circolare n. 3612 del ministero dello sviluppo economico;

VISTA la Relazione del Collegio dei Revisori verbale n. 5 del 02.12.2021 che esprime parere favorevole alla prosecuzione dell'iter di approvazione del Bilancio Preventivo 2022;

VISTO il Bilancio di Previsione 2022 e relativi allegati che formano parte integrante della presente delibera;

VERIFICATA la regolarità della propria composizione, in quanto sono presenti n.2 componenti, il Sig. Francesco Rosa e Francesco Pignataro

ALL'UNANIMITA' dei voti palesemente espressi

DELIBERA

1. di approvare la Relazione sulle attività 2022 e il relativo bilancio di previsione, redatto nella forma di cui all'allegato G al D.P.R. 254 del 2/11/2005, e relativi allegati, che della presente fanno parte integrante e sostanziale;
2. di trasmettere al Consiglio camerale, il bilancio di previsione per l'esercizio 2022, redatto nella forma dell'allegato G di cui al DPR 254/2005, corredato della relativa relazione illustrativa e del Verbale del Collegio dei revisori.

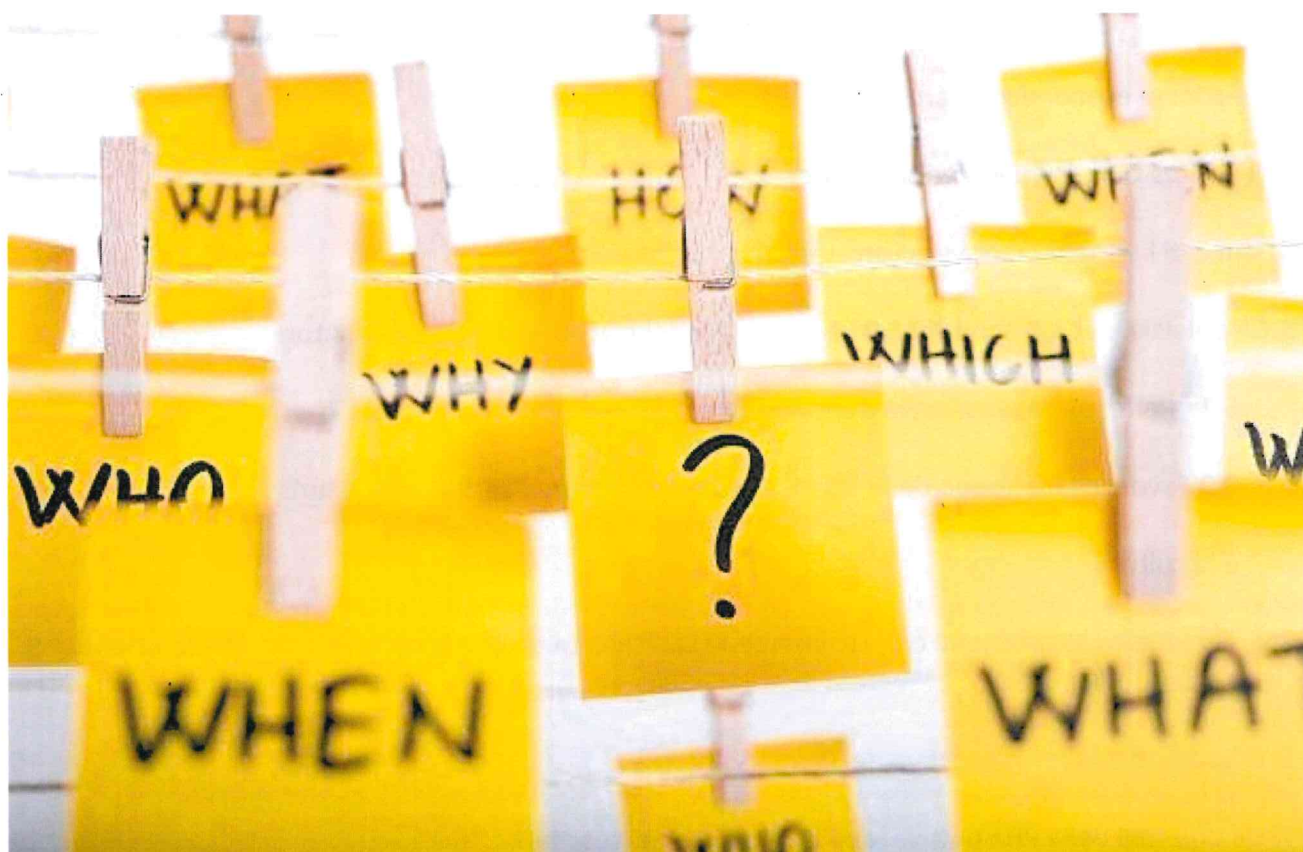
Il Direttore
Erminia Giorno

Il Presidente
Klaus Algieri

PROMOCOSENZA

AZIENDA SPECIALE CAMERA DI COMMERCIO

RELAZIONE ATTIVITA' ANNO 2022



Rev. 0 del	Approvato da CDA con delibera n.-----del -----
------------	--

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'J' followed by a horizontal line.



INDICE

1. Premessa	3
2. Le risorse economico finanziarie	3
3. Il Contesto normative di riferimento	4
4. Linee di indirizzo ed obiettivi strategici	4
5. Gli obiettivi della prospettiva delle imprese e del territorio e dei consumatori	6
5.1. Rafforzare la resilienza delle imprese;	6
5.2 Favorire lo sviluppo delle sostenibile, promuovere l'agricoltura, il turismo e la cultura	8
5.3 FACILITARE L'INTERAZIONE CON LE IMPRESE ATTRAVERSO LA SEMPLIFICAZIONE E LA DIGITALIZZAZIONE, TUTELARE IL MERCATO	9
6. Gli obiettivi della Prospettiva dei Processi Interni	10
7. Gli obiettivi della Prospettiva dell'innovazione e crescita	11
8. Gli obiettivi della Prospettiva Economico-Finanziaria	12

1. PREMESSA

L'art. 15 della legge 580/1993 e l'art. 5 del D.P.R. 254/2005 prevedono che il Consiglio Camerale approvi, entro il mese di ottobre, la Relazione Previsionale e Programmatica dell'esercizio successivo.

Tale documento, approvato con Delibera Consiliare n.7 del 28.10.2021 che illustra i programmi che si intendono realizzare nell'esercizio, costituisce il punto di riferimento per la predisposizione della Relazione sulle Attività e per la predisposizione del Bilancio preventivo dell'Azienda Speciale e della relativa Relazione illustrativa, che come previsto dall'art. 67 del D.P.R. 254/2005, viene approvato dal Consiglio di amministrazione dell'azienda previa relazione del collegio dei revisori, e come previsto dall'art 66 del DPR 254/2005 viene trasmesso in tempo utile per essere sottoposto all'approvazione del consiglio camerale quale allegato al preventivo predisposto dalla camera di commercio.

In coerenza con la Relazione Previsionale e Programmatica camerale con delibera di giunta camerale n. 72 del 29.11.2021 è stata approvata la bozza del Preventivo economico 2022 della Camera di Commercio, che specifica e quantifica l'ammontare del contributo in conto esercizio destinato all'Azienda Speciale e l'importo destinato a progetti specifici che l'Azienda Speciale svolgerà su commissione dell'ente camerale, e che la stessa Azienda speciale ha previsto nel proprio bilancio.

2. LE RISORSE ECONOMICO-FINANZIARIE E PATRIMONIALI

Le fonti di entrata dell'Azienda Speciale sono il contributo Camerale e il fatturato per analisi progetti e iniziative alla Camera e/o a terzi. La percentuale di autofinanziamento, intesa come copertura dei costi di struttura puri, con le entrate proprie (intese come Entrate derivanti da fatturato a terzi e alla camera di commercio così come previsto dalla circolare 3612/c del Ministero dello Sviluppo Economico per la parte relativa alle Aziende Speciali;) risulta dai relativi bilanci essere la seguente nel triennio 2018-2020

% AUTOFINANZIAMENTO	PERCENTUALE AUTOFINANZIAMENTO 2018	PERCENTUALE AUTOFINANZIAMENTO 2020	PERCENTUALE AUTOFINANZIAMENTO 2021
ENTRATE PROPRIE/COSTI DI STRUTTURA	100%	100%	100%



3. IL CONTESTO NORMATIVO DI RIFERIMENTO

Lo stato della riforma si sostanzia in una serie di provvedimenti che per le camere hanno determinato il taglio del diritto annuale, la riduzione delle funzioni e la diminuzione del numero delle Camere di Commercio. Il processo di riduzione da 105 a 60 enti camerali, però, non si è ancora concluso. Sono stati, finora, realizzati 24 accorpamenti, che hanno dato luogo all'istituzione di 24 nuove Camere, che derivano da oltre 50 Enti. Resta un piccolo gruppo di Camere che continua ad opporre resistenza sulla convinzione che, se sussistono province contigue della stessa Regione, con sistemi economici molto differenti fra loro, le Camere non si possono accorpare. In antitesi con questa visione, poi, la recente legge 106 del 23 luglio 2021 ha previsto l'istituzione della Camera di Commercio del Sud Est Sicilia, dove i territori di Siracusa e Ragusa sono stati scorporati da Catania, con cui si erano volontariamente accorpati, per essere uniti alle Camere di Trapani, Caltanissetta e Agrigento in corso di accorpamento. Se la norma venisse concretamente attuata si istituirebbe una Camera estesa per circa 400 Km.

Le linee programmatiche della Camera e quindi dell'Azienda Speciale si sviluppano tenendo conto sia della programmazione nazionale del sistema camerale che di quella socio-economica del sistema regionale.

Si ricorda che lo scorso mese di luglio sono stati rinnovati gli organi dell'Unioncamere nazionale e che il Presidente Algieri, Presidente anche dell'Azienda Speciale è stato eletto alla vicepresidenza, importante riconoscimento ottenuto per l'impegno profuso a favore del sistema camerale nazionale e regionale.

Pertanto le priorità dettate dall'Unione per il sistema camerale con riferimento all'attuazione del PNRR saranno : la promozione della semplificazione amministrativa soprattutto per il sistema delle imprese, la promozione dell'imprenditoria , il supporto ai giovani e , il ritorno della funzione camerale nel supporto all'esportazione delle imprese -.

4. LINEE DI INDIRIZZO ED OBIETTIVI STRATEGICI

L'art. 66 del D.P.R. 254/2005 nel Titolo X Aziende Speciali prevede che " il preventivo economico e il bilancio di esercizio sono deliberati dal competente organo amministrativo dell'azienda, in tempo utile per essere sottoposti all'approvazione del consiglio camerale quali allegati al preventivo e al bilancio di esercizio della Camera di Commercio

Per quanto riguarda i contenuti, la presente Relazione illustra i programmi dell'Azienda Speciale alla luce dei programmi delineati dalla Camera di Commercio nella sua Relazione previsionale e programmatica che rappresenta il punto di riferimento per il coerente inquadramento delle attività da realizzare, elaborate considerando le risorse disponibili e prevedibili e specificando le finalità che si intendono perseguire.

Il programma di attività 2022 verrà definito sia nella presente Relazione che in quella del Preventivo economico.

La Relazione Previsionale e programmatica per il 2022 è stata elaborata tenendo conto: della mappa strategica elaborata nella relazione previsionale e programmatica della Camera di Commercio che tiene conto delle Missioni della contabilità camerale previste dal Decreto Ministeriale del 27 marzo 2013. L'Azienda Speciale realizzerà le sue attività all'interno degli ambiti e delle prospettive individuate dalla stessa

MISSIONI E AMBITI STRATEGICI		OBIETTIVI STRATEGICI			
		Missione 011 - Competitività e sviluppo delle imprese	Missione 012 - Regolazione del mercato	Missione 032 - Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche	
		Missione 016 - Commercio internazionale e internazionalizzazione delle imprese			
		Ambito 1 Innovazione e competitività delle imprese e del territorio	Ambito 2 Agricoltura, Turismo, cultura e sviluppo sostenibile	Ambito 3 Semplificazione amministrativa e Regolazione del mercato	Ambito 4 Efficienza e ottimizzazione delle risorse
PROSPETTIVE BALANCED CORECARD	Imprese, Territorio e Consumatori	Rafforzare la resilienza delle imprese	Favorire lo sviluppo sostenibile, promuovere l'agricoltura, il turismo e la cultura	Facilitare l'interazione con le imprese attraverso la semplificazione e la digitalizzazione, tutelare il mercato	
	Processi interni				Rendere più efficiente i processi e l'organizzazione in una ottica di qualità dei servizi
	Innovazione e crescita				Valorizzare il personale
	Economica-finanziaria				Ottimizzare le risorse



5. GLI OBIETTIVI DELLA PROSPETTIVA DELLE IMPRESE, DEL TERRITORIO E DEI CONSUMATORI

Gli obiettivi ricompresi nella prospettiva delle Imprese, del territorio e dei consumatori sono tre:

1. Rafforzare la resilienza delle imprese;
2. Favorire lo sviluppo sostenibile, promuovere l'agricoltura, il turismo e la cultura;
3. Facilitare l'interazione con le imprese attraverso la semplificazione e la digitalizzazione, tutelare il mercato.

5.1 RAFFORZARE LA RESILIENZA DELLE IMPRESE;

All'interno delle iniziative che la Camera proporrà per il 2022 ci sarà il contributo che l'Azienda Speciale, braccio operativo dell'Ente, darà con riferimento alla Mission affidata all'azienda stessa all'atto della sua costituzione. In particolare in relazione all'obiettivo in esame le azioni messe in campo saranno:

La promozione e la formazione delle imprese sulle tecnologie 4.0;

Le aziende devono ormai investire sempre di più in progetti di **trasformazione digitale di innovazione**. L'Azienda Speciale supporterà l'Ente camerale nell'organizzazione di attività che saranno relazionate per il **Progetto PID-Punto imprese digitali** finanziato dall'aumento del diritto annuale, attività rivolte alla promozione dell'adozione delle tecnologie 4.0, per avvicinare le imprese più piccole e meno strutturate alla digitalizzazione, accompagnandole nell'adozione di tecnologie e processi digitali di base. Per contrastare il digital divide e per aumentare la sensibilità delle imprese e delle comunità locali ai temi della digitalizzazione la **Camera di Commercio, con la collaborazione attiva dell'Azienda Specilae ha ospitato le edizioni 2020 e 2021 dell'Internet Governance Forum Italia**, manifestazione in cui si discute della governance di internet, solitamente organizzata e seguita dalle Università, Centri di Ricerca e addetti ai lavori, modificandone sostanzialmente e con grandissimo successo in termini di partecipazione il format e aprendola a tutti secondo l'approccio del #ModelloCameraCosenza,, alle imprese, alle scuole, agli studenti, al terzo settore,



ai consumatori e professionisti. Promocosenza supporterà nel 2022 tutte le iniziative che la camera intraprenderà.

Alternanza scuola /lavoro – tirocini formativi e supporto alle iniziative camerali

Il PNRR comprende anche la riforma delle politiche attive del lavoro e della formazione professionale, nell'ambito della quale è prevista, dopo una stagione di ridimensionamento del rapporto scuola-lavoro, il rilancio del sistema di formazione duale. Rinnovare l'offerta formativa e dare nuova linfa al **rapporto fra mondo della scuola e quello delle imprese** rappresentano delle sfide per l'intero Paese.

La Camera continuerà a gestire il **RASL-Registro Nazionale per l'Alternanza Scuola-Lavoro** al fine di agevolare l'incontro tra gli studenti e le imprese, professionisti, enti pubblici, enti del terzo settore disponibili ad offrire loro un PCTO-percorso per le competenze trasversali e per l'orientamento (ex alternanza scuola-lavoro). Il ruolo della Camera di Commercio di Cosenza, supportata dall'Azienda Specilae sui temi dell'orientamento al lavoro e alle professioni e dell'alternanza scuola-lavoro sarà rafforzato dal Progetto **"Giovani e mondo del lavoro"** del Fondo Perequativo 2019-2020 nelle cui attività progettuali l'Azienda Speciale supporterà l'Ente camerale

Supporto interventi e attività formative per le imprese

Al fine di dare risposte sempre più puntuali e innovative in termini di servizi alle imprese, la Camera di Commercio, in conformità con il **#ModelloCameraCosenza#**, continuerà a porsi in relazione con gli altri soggetti locali, istituzionali e associativi, operanti sul territorio- Promocosenza supporterà la Camera nell'organizzazione di interventi seminariali, percorsi informativi e consulenziali eventi di formazione blended I predetti interventi saranno realizzati nell'ambito delle attività promosse dai vari **Comitati Camerali** anche l'**Imprenditoria Giovanile** e l'**Imprenditoria Femminile**. Su questi ultimi temi è importante il ruolo svolto, all'interno della Camera, dal Comitato per l'Imprenditoria giovanile e dal Comitato per l'imprenditoria femminile, che propongono iniziative e servizi mirati al sostegno di tali tipologie di aziende (informazione, formazione e assistenza tecnica, promozione di iniziative che prestino attenzione alla pari opportunità generazionale e di genere, all'accompagnamento all'imprenditorialità e



all'autoimpiego). Rientrano in tali attività anche le sedute del Parlamento delle Imprese di cui Promocosenza curerà l'organizzazione.

- **Sportello PromosiItalia** Lo scorso anno la Camera di Cosenza a seguito della costituzione dello Sportello PromosiItalia presso l'Azienda Speciale, in accordo con PROMOS Italia, sua società in house, ha approvato un Piano di Sviluppo per l'internazionalizzazione delle imprese del territorio della provincia di Cosenza, definendo delle linee strategiche che, permettano, nel medio-lungo periodo e con risorse adeguate, la realizzazione di attività per l'incremento degli scambi commerciali con l'estero, promuovere l'attrattività del territorio e il turismo internazionale. Le attività del Piano coinvolgeranno direttamente le imprese e punteranno a promuovere i settori con maggiore potenzialità di crescita. Le attività che verranno realizzate a sostegno dell'internazionalizzazione vedranno il coinvolgimento dello Sportello PromosiItalia dell'Azienda Speciale e per il 2022 terranno ancora conto del dal **Patto per l'export** stipulato dal Ministro degli Affari Esteri con l'ICE, la SACE, la SIMEST, la Conferenza delle Regioni, il sistema camerale e le associazioni di categoria. L'obiettivo del Patto è quello di aumentare l'export attraverso l'incremento del numero delle aziende che esportano stabilmente.

5.2 FAVORIRE LO SVILUPPO SOSTENIBILE, PROMUOVERE L'AGRICOLTURA, IL TURISMO E LA CULTURA

L'Azienda Speciale supporterà l'ente camerale nelle attività di valorizzazione degli ambiti agricoli in un'ottica di sostenibilità ambientale, sociale ed economica. Continuerà ad animare il sistema agroalimentare con azioni di comunicazione, presentazioni e degustazioni di prodotti in eventi promozionali, partecipazioni a manifestazioni fieristiche virtuali o tradizionali.

- **Progetto "l'oro dei Bruzi" Concorso per i migliori oli extravergine di oliva della provincia la edizione**

Per la qualificazione della filiera olivicola, su incarico dell'ente Camerale, l'Azienda Speciale continuerà ad organizzare il concorso "L'Oro dei Bruzi". La significativa presenza di produzioni DOP e IGP dimostra che c'è una forte attenzione, in provincia di Cosenza, a preservare l'identità delle produzioni, al loro legame col territorio, al collegamento delle tradizioni enogastronomiche con la storia, l'arte del territorio, al controllo dei processi produttivi nell'ottica di garantirne la qualità e la genuinità. In questo contesto si inserisce la realizzazione della sesta edizione del concorso per i migliori oli extravergine di oliva della provincia di Cosenza. La Camera di Commercio di Cosenza attraverso l'Azienda Speciale, organizzerà anche per il 2022 un concorso che sarà riservato alle



Aziende imbottigliatrici della provincia di Cosenza (singole o associate) di olio extravergine d'oliva ottenuto da olive prodotte sul territorio provinciale, nella campagna 2021/2022. Gli oli, le cui analisi chimiche-organolettiche risulteranno conformi alla categoria merceologica degli Extra vergine, saranno inseriti di diritto nella pubblicazione Selezione degli oli extravergine della Provincia di Cosenza che verrà opportunamente realizzata a sostegno della competitività delle imprese del settore e sul portale appositamente allestito. Verranno premiate le aziende che si classificheranno nei primi tre posti delle relative categorie di appartenenza (Fruttato leggero, medio e intenso)

- **Supporto valorizzazione produzioni- gemellaggi**

La valorizzazione delle eccellenze produttive, scientifiche, artistiche e culturali del territorio in modo da rafforzarne l'identità con l'organizzazione di eventi collegati al turismo e di promozione delle produzioni tipiche (premiare imprese storiche, gemellaggi con altre Camere di Commercio per la promozione congiunta dei rispettivi territori e produzioni di eccellenza, premi giornalistici, ecc.); Nel 2020 verranno realizzati per promuovere le tante produzioni tipiche provinciali dell'agroalimentare. I **gemellaggi con altre Camere di Commercio** per la promozione congiunta delle rispettive produzioni tipiche di eccellenza sulla scia delle positive esperienze avute, in passato, e, Promocosenza supporterà la camera nella gestione degli eventi di gemellaggio previsti.

- **Turismo e cultura**

Anche per il 2022, l'Azienda Speciale sosterrà iniziative dell'ente camerale, a carattere culturale, produttivo, enogastronomico, storico, sportivo, congressuale, religioso connessi alla valorizzazione e attrattività del territorio e di sostegno all'economia locale; la promozione delle forme di aggregazione dell'offerta turistica (DMO, Distretti e Consorzi Turistici); il miglioramento della professionalità degli operatori turistici. Promocosenza supporterà la camera in tutte le iniziative che verranno intraprese.

5.3 FACILITARE L'INTERAZIONE CON LE IMPRESE ATTRAVERSO LA SEMPLIFICAZIONE E LA DIGITALIZZAZIONE, TUTELARE IL MERCATO

- **Accreditamento ACCREDIA**

Nell'ambito delle attività di tutela del mercato opera il laboratorio dell'Azienda Speciale.

L'Azienda Speciale sostiene e supporta con proprio personale un laboratorio in grado di fornire certificati analitici validi per l'esportazione. L'autorizzazione MIPAF per olio e vino è stata



rinnovata per il quadriennio 2018-2022 a seguito del superamento della visita di valutazione di ACCREDIA.

Nel corrente mese di ottobre 2021 il laboratorio ha superato la visita di sorveglianza dimostrando una conformità del sistema alla nuova norma ISO/IEC17025:2018 , Inoltre il laboratorio effettua analisi per la certificazione delle Denominazioni di origine, tra cui Terre di Cosenza di cui la Camera di Commercio è l'ente certificatore e delle denominazioni che l'ente camerale acquisirà come struttura di controllo. Un valore aggiunto a disposizione delle aziende del territorio e che ne accresce, indubbiamente la loro capacità competitiva sui mercati esteri

Attività analitica per il territorio

La divisione Laboratorio attraverso l'attività analitica di routine svolge un ruolo super-partes con funzioni di regolazione di mercato, rappresentando uno standard qualitativo di riferimento anche per i laboratori privati, ed indicando con la sua politica della qualità il percorso ormai necessario ed indispensabile per presentarsi in maniera credibile al mercato nazionale ed internazionale .Inoltre il laboratorio offre un servizio analitico anche in settori poco redditizi per i laboratori privati, a garanzia di un servizio analitico completo sul territorio.

Attività analitica per gli enti di certificazione

In materia di **certificazione dei prodotti** Promocosenza, oltre ad essere con la sua divisione laboratorio il riferimento per le analisi della DOP del fico dottato per conto della Camera di Commercio in qualità di Autorità Pubblica di Controllo, è anche laboratorio di riferimento per **Agroqualità** per la DOP vini Terre di Cosenza, e per Suolo e Salute per la DOP Bruzio e per gli oli IGP Calabria ,

6.Gli obiettivi della Prospettiva dei Processi Interni

Anche per l'Azienda Speciale la prospettiva dei processi interni prevede quale unico obiettivo l'efficientamento dei processi e dell'organizzazione in un'ottica di qualità dei servizi; obiettivo, quest'ultimo, funzionale al conseguimento dei risultati attesi in materia di sostegno alle imprese . il rientro del personale in presenza apre una nuova fase nel rispetto della sicurezza dei singoli. Sicurezza che, in questa fase, viene affidata all'obbligo del Green Pass, con controlli e verifiche sul personale. Anche per l'Azienda Speciale verrà perseguito il controllo dei processi, con la semplificazione e con la costante attenzione agli stakeholder del territorio.

- **Comunicazione istituzionale**

L'Azienda Speciale si occuperà della **comunicazione istituzionale** perche sia efficace e



funzionale non solo per far conoscere e apprezzare l'operato dell'Ente, ma anche per garantire il successo delle iniziative realizzate. Si useranno strumenti di comunicazione per dare risalto a tutte le novità che riguardano servizi e iniziative dell'Ente con l'obiettivo di raggiungere il maggior numero possibile di imprese e di portatori di interesse. Nel 2022 tale obiettivo verrà perseguito anche con le **celebrazioni del 210° anniversario della costituzione della Camera di Commercio di Cosenza**. Di cui l'azienda speciale curerà gran parte dell'organizzazione. Il Piano utilizzerà tutti gli strumenti della comunicazione moderna (web 2.0, social network, canali multimediali, posta elettronica, altri strumenti di CRM), Inoltre Promocosenza curerà anche la diffusione e pubblicazione sul sito camerale, social network e testate giornalistiche di interesse di tutte le iniziative rilevanti per le imprese.

7. Gli obiettivi della prospettiva della innovazione della crescita.

- **Valorizzare il personale**

Recentemente il consiglio Camerale ha recepito gli esiti di un gruppo di lavoro, coordinato dal Segretario Generale, ed ha approvato i **"Nuovi Standard"** di comportamento del personale verso le imprese che riguarda anche l'Azienda Speciale per le attività dalla stessa poste in essere, riepilogati per come segue:

1. Cordiali nell'accoglierli ogni volta che hanno bisogno di noi;
2. Disponibili ad ascoltare le loro esigenze;
3. Precisi nel presentare loro tutte le alternative e le informazioni che chiedono;
4. Attivi nel cercare le migliori soluzioni ai loro problemi;
5. Esaurienti nell'offrire tutti i servizi di cui hanno bisogno;
6. Accurati in tutte le valutazioni;
7. Trasparenti nel comunicare tutto quello che facciamo;
8. Attenti a tutti i particolari;
9. Puntuali nel nostro lavoro e nelle cose che facciamo;
10. Presenti anche dopo che hanno utilizzato i nostri servizi.



Nel quadro del Piano Triennale del fabbisogno del personale 2021-2023 della camera di commercio in cui confluiscono anche i fabbisogni dell'Azienda speciale, approvato a dicembre 2020, da aggiornare di anno in anno per il prossimo triennio 2022-2024, bisognerà tenere conto della scadenza del contratto a tempo determinato triennale della figura di chimico in dotazione al laboratorio in scadenza nel 2023. Resta l'esigenza di valorizzare adeguatamente le risorse umane già in campo, che hanno patito le conseguenze dei blocchi delle carriere e dei tagli alla possibilità di aggiornamento e formazione introdotti dal D.L. 78/2010.

8. Gli obiettivi della prospettiva economico-finanziaria

La prospettiva economica-finanziaria prevede quale unico obiettivo l'ottimizzazione delle risorse.

- **Ottimizzare le risorse**

L'azienda speciale metterà in campo attività e iniziative sempre nuove con il fine di aumentare le entrate proprie, facendo partecipare le imprese ad iniziative gestite direttamente. Compatibilmente con i processi di cambiamento in atto sarà inoltre svolta un'attività per intercettare progetti a valere su fondi europei grazie anche alla collaborazione con Promositalia e lo sportello gestito dall'Azienda Speciale. Anche per la sede di Montalto si potranno prevedere lavori di ristrutturazione preceduti da uno studio di fattibilità al fine di ristrutturare l'edificio attualmente in uso e di migliorarne l'efficientamento energetico alla luce delle novità normative che ne agevolano la realizzazione.

ALLEGATI

all.1 Relazione all.G

all.2 Allegato G Prospetto "preventivo economico aziende speciali" (art. 67 com. 1 DPR 254/2005)

all.3 Dettaglio costi di struttura per calcolo autofinanziamento 2022

all.4 Ripartizione sulle attività costo del personale

Il Resp Uff. Amm.vo

Annalisa Di Lorenzo

Limitazioni d'uso: Explicit Text. Certificate issued through Sistema Pubblico di Identità Digitale (SPID) digital identity, not usable to require other SPID digital identity
Data: 17/11/2021 16:43:19

Il Direttore

Erminia Giorno

Il Presidente

Klaus Algieri

Firmato digitalmente da: ALGIERI KLAUS
Data: 30/11/2021 12:55:47



Relazione illustrativa allegato G Preventivo economico Anno 2022

Il bilancio allegato è stato redatto secondo lo schema dell'allegato G previsto dall'art. 67 del DPR 254 del 02/11/2005 "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio", ed in coerenza con il Programma pluriennale previsto dal comma 1 lettera C dell'art. 11 della legge 29/12/1993 n. 580, con la relazione previsionale e programmatica dell'Ente Camerale per l'anno 2022 (approvata con DC n.7 del 28.10.2021), con il bilancio di previsione 2021 dell'Ente camerale (approvato con DGn. 72 del 29.11.2021) e con la relazione previsionale sulle attività 2022 dell'Azienda Speciale in approvazione col presente bilancio.

Dopo il parere del Collegio dei revisori dell'azienda, verrà approvato dal C.D.A. e trasmesso al Consiglio camerale quale allegato al bilancio camerale per la definitiva approvazione.

Si è inoltre tenuto conto di quanto previsto nella circolare 3612/c del Ministero dello Sviluppo Economico per la parte relativa alle Aziende Speciali. Nell'Allegato G è stata effettuata una ripartizione programmatica delle risorse evidenziando le "Attività gestite in autonomia", relativa ad attività che l'azienda esegue in autonomia sempre nell'ambito degli indirizzi e delle finalità impartiti dall'ente camerale, e finanziate in parte da clienti terzi e in parte dal contributo camerale, e un'area relativa ai "Progetti specifici", l'area cioè relativa a attività che saranno specificamente commissionate dall'entecamerale all'Azienda Speciale, suo braccio operativo, nell'ambito delle attività previste dalla RPP2022.

Nella ripartizione programmatica delle risorse, relativamente ai costi di struttura, il costo del personale è stato ripartito in considerazione del previsto utilizzo dello stesso sulle attività in programma. I costi di struttura, non disponendo di una contabilità analitica che ne permetta una ripartizione puntuale, sono stati imputati all'area relativa alle attività gestite in autonomia. Nella voce costi istituzionali, sono invece stati inseriti, come previsto dalla circolare esplicativa che accompagna il DPR 254 del 2 novembre 2005, i costi diretti relativi alle iniziative in programma.

Inoltre, come previsto dalla stessa circolare nell'allegato 4, è stata effettuata un'analisi specifica dei singoli costi di struttura al fine di identificare quella parte che rappresenta "costi di struttura puri", e quindi da prendere in considerazione, come definito dalla nota del ministero dello



sviluppo economico che accompagna il DPR 254/2005, al fine di determinare la percentuale di autofinanziamento dell'azienda.

I dati riportati nella colonna previsione consuntivo 2021, evidenziano i dati stimati al 31/12/2021 che solo in sede di definitiva approvazione, così come previsto dal comma 3 dell'art.68 DPR 254 del 02/11/2005 saranno analizzati attraverso "Il monitoraggio degli indicatori" che permettono la verifica del raggiungimento degli obiettivi evidenziati dai singoli progetti e che, quindi, ci permetteranno una rilevazione puntuale dell'incidenza dei costi di struttura sulle entrate proprie dell'azienda speciale.

Relativamente ai progetti programmati per il 2022, l'azienda speciale svolgerà, così come descritto nella relazione sulle attività 2022 allegata, le proprie attività all'interno del seguente programma annuale stabilito dalla camera di commercio: nel proprio documento di programmazione:

MISSIONI E AMBITI STRATEGICI		OBIETTIVI STRATEGICI			
		sione 011 - Competitività e sviluppo delle imprese		sione 012 - Regolazione del mercato	sione 032 - Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche
		sione 016 - Commercio internazionale e internazionalizzazione delle imprese			
		Ambito 1 Innovazione e competitività delle imprese e del territorio	Ambito 2 Agricoltura, Turismo, cultura e sviluppo sostenibile	Ambito 3 Semplificazione amministrativa e Regolazione del mercato	Ambito 4 Efficienza e ottimizzazione delle risorse
SPETTIVE BALANCED CORECARD	Imprese, Territorio e Consumatori	forzare la resilienza delle imprese	Favorire lo sviluppo sostenibile, promuovere l'agricoltura, il turismo e la cultura	facilitare l'interazione con le imprese attraverso la semplificazione e la digitalizzazione, tutelare il mercato	
	Processi interni				rendere più efficiente i processi e l'organizzazione in una ottica di qualità dei servizi
	Innovazione e crescita				Valorizzare il personale
	Economica-finanziaria				Ottimizzare le risorse



VOCI DI BILANCIO

Passiamo all'analisi delle singole voci di bilancio:

A) RICAVI ORDINARI

1) Proventi da Servizi

€ 200.000,00

AREE PROGETTUALI	IMPORTO
ATTIVITÀ GESTITE IN AUTONOMIA	30.000,00
PROGETTI CAMERA DI COMMERCIO	170.000,00
TOTALE	200.000,00

ATTIVITÀ GESTITE IN AUTONOMIA

Proventi da Servizi

€30.000,00

In tale area si collocherà l'attività analitica e di formazione realizzata dalla divisione laboratorio finanziata da clienti terzi e finalizzata al raggiungimento degli obiettivi indicati dalla Relezione sulle attività nei seguenti punti

5. Gli obiettivi della prospettiva delle imprese, del territorio e dei consumatori

5.3 Facilitare l'interazione con le imprese attraverso la semplificazione e la digitalizzazione, tutelare il mercato

Attività analitica per il territorio

La divisione Laboratorio attraverso l'attività analitica di routine svolge un ruolo super-partes con funzioni di regolazione di mercato, rappresentando uno standard qualitativo di riferimento anche per i laboratori privati, ed indicando con la sua politica della qualità il percorso ormai necessario ed indispensabile per presentarsi in maniera credibile al mercato nazionale ed internazionale. Inoltre il laboratorio offre un servizio analitico anche in settori poco redditizi per i laboratori privati, a garanzia di un servizio analitico completo sul territorio



Attività analitica per gli enti di certificazione

In materia di **certificazione dei prodotti** Promocosenza, oltre ad essere con la sua divisione laboratorio il riferimento per le analisi della DOP del fico dottato per conto della Camera di Commercio in qualità di Autorità Pubblica di Controllo, è anche laboratorio di riferimento per **Agroqualità** per la DOP vini Terre di Cosenza, e per **Suolo e Salute** per la DOP Bruzio e per gli oli IGPCalabria ,

PROGETTI SPECIFICI

€170.000,00

Le attività su incarico della Canmmera di Commercio di Cosenza sono nella *prospettiva delle imprese, del territorio e dei Consumatori* , e nella *prospettiva dei processi interni* all'interno dei seguenti obiettivi presenti nella Relazione sulle attività

5. Gli obiettivi della prospettiva delle imprese, del territorio e dei consumatori

5.1 Rafforzare la resilienza delle imprese;

All'interno delle iniziative che la Camera proporrà per il 2022 ci sarà il contributo che l'Azienda Speciale, braccio operativo dell'Ente , darà con riferimento alla Mission affidata all'azienda stessa all'atto della sua costituzione. In particolare in relazione all'obiettivo in esame le azioni messe in campo saranno:

La promozione e la formazione delle imprese sulle tecnologie 4.0;

Le aziende devono ormai investire sempre di più in progetti di **trasformazione digitale e di innovazione**. L'Azienda Speciale supporterà l'Ente camerale nell'organizzazione di attività che saranno relizzate per il **Progetto PID-Punto imprese digitali** finanziato dall'aumento del diritto annuale, attività rivolte alla promozione dell'adozione delle tecnologie 4.0, per



avvicinare le imprese più piccole e meno strutturate alla digitalizzazione, accompagnandole nell'adozione di tecnologie e processi digitali di base. Per contrastare il digital divide e per aumentare la sensibilità delle imprese e delle comunità locali ai temi della digitalizzazione la **Camera di Commercio**, con la collaborazione attiva dell'**Azienda Specilae** ha ospitato le **edizioni 2020 e 2021 dell'Internet Governance Forum Italia**, manifestazione in cui si discute della governance di internet, solitamente organizzata eseguita dalle Università, Centri di Ricerca e addetti ai lavori, modificandone sostanzialmente e con grandissimo successo in termini di partecipazione il format e aprendola a tutti secondo l'approccio del **#ModelloCameraCosenza**, alle imprese, alle scuole, agli studenti, al terzo settore, ai consumatori e professionisti. Promocosenza supporterà nel 2022 tutte le iniziative che la camera intraprenderà.

Alternanza scuola /lavoro – tirocini formativi e supporto alle iniziative camerali

Il PNRR comprende anche la riforma delle politiche attive del lavoro e della formazione professionale, nell'ambito della quale è prevista, dopo una stagione di ridimensionamento del rapporto scuola- lavoro, il rilancio del sistema di formazione duale. Rinnovare l'offerta formativa e dare nuova linfa al **rapporto fra mondo della scuola e quello delle imprese** rappresentano delle sfide per l'intero Paese. La Camera continuerà a gestire il **RASL-Registro Nazionale per l'Alternanza Scuola-Lavoro** al fine di agevolare l'incontro tra gli studenti e le imprese, professionisti, enti pubblici, enti del terzo settore disponibili ad offrire loro un PCTO- percorso per le competenze trasversali e per l'orientamento (ex alternanza scuola-lavoro). Il ruolo della Camera di Commercio di Cosenza, supportata dall'**Azienda Specilae** sui temi dell'orientamento al lavoro e alle professioni e dell'alternanza scuola-lavoro sarà rafforzato dal Progetto **"Giovani e mondo del lavoro"** del Fondo Perequativo 2019-2020 nelle cui attività progettuali l'**Azienda Speciale** supporterà l'Ente camerale

Supporto interventi e attività formative per le imprese

Al fine di dare risposte sempre più puntuali e innovative in termini di servizi alle imprese, la **Camera di Commercio**, in conformità con il **#ModelloCameraCosenza**, continuerà a porsi in relazione con gli altri soggetti locali, istituzionali e associativi, operanti sul territorio-

Promocosenza supporterà la Camera nell'organizzazione di interventi seminariali, percorsi informativi e consulenziali eventi di formazione blended I predetti interventi saranno realizzati nell'ambito delle attività promosse dai vari **Comitati Camerali** anche l'**Imprenditoria Giovanile** e l'**Imprenditoria Femminile**. Su questi ultimi temi è importante il ruolo svolto, all'interno della



Camera, dal Comitato per l'Imprenditoria giovanile e dal Comitato per l'impresitoria femminile, che propongono iniziative e servizi mirati al sostegno di tali tipologie di aziende (informazione, formazione e assistenza tecnica, promozione di iniziative che prestino attenzione alla pari opportunità generazionale e di genere, all'accompagnamento all'impresitorialità e all'autoimpiego). Rientrano in tali attività anche le sedute del Parlamento delle Imprese di cui Promocosenza curerà l'organizzazione.

Sportello Promositalia

Lo scorso anno la Camera di Cosenza a seguito della costituzione dello Sportello Promositalia presso l'Azienda Speciale, in accordo con PROMOS Italia, sua società in house, ha approvato un Piano di Sviluppo per l'internazionalizzazione delle imprese del territorio della provincia di Cosenza, definendo delle linee strategiche che, permettano, nel medio-lungo periodo e con risorse adeguate, la realizzazione di attività per l'incremento degli scambi commerciali con l'estero, promuovere l'attrattività del territorio e il turismo internazionale. Le attività del Piano coinvolgeranno direttamente le imprese e punteranno a promuovere i settori con maggiore potenzialità di crescita. Le attività che verranno realizzate a sostegno dell'internazionalizzazione vedranno il coinvolgimento dello Sportello Promositalia dell'Azienda Speciale e per il 2022 terranno ancora conto del dal **Patto per l'export** stipulato dal Ministro degli Affari Esteri con l'ICE, la SACE, la SIMEST, la Conferenza delle Regioni, il sistema camerale e le associazioni di categoria. L'obiettivo del Patto è quello di aumentare l'export attraverso l'incremento del numero delle aziende che esportano stabilmente.

5.2 Favorire lo sviluppo sostenibile, promuovere l'agricoltura, il turismo e la cultura

L'Azienda Speciale supporterà l'ente camerale nelle attività di valorizzazione degli ambiti agricoli in un'ottica di sostenibilità ambientale, sociale ed economica. Continuerà ad animare il sistema agroalimentare con azioni di comunicazione, presentazioni e degustazioni di prodotti in eventi promozionali, partecipazioni a manifestazioni fieristiche virtuali o tradizionali.

Progetto "l'oro dei Bruzi" Concorso per i migliori oli extravergine di oliva della provincia la edizione

Per la qualificazione della filiera olivicola, su incarico dell'ente camerale, l'Azienda Speciale continuerà ad organizzare il concorso "L'Oro dei Bruzi". La significativa presenza di produzioni DOP e IGP dimostra che c'è una forte attenzione, in provincia di Cosenza, a preservare l'identità



delle produzioni, al loro legame col territorio, al collegamento delle tradizioni enogastronomiche con la storia, l'arte del territorio, al controllo dei processi produttivi nell'ottica di garantirne la qualità e la genuinità. In questo contesto si inserisce la realizzazione della sesta edizione del concorso per i migliori oli extravergine di oliva della provincia di Cosenza. La Camera di Commercio di Cosenza attraverso l'Azienda Speciale, organizzerà anche per il 2022 un concorso che sarà riservato alle

Aziende imbottigliatrici della provincia di Cosenza (singole o associate) di olio extravergine d'oliva ottenuto da olive prodotte sul territorio provinciale, nella campagna 2021/2022-

Gli oli, le cui analisi chimiche-organolettiche risulteranno conformi alla categoria merceologica degli Extra vergine, saranno inseriti di diritto nella pubblicazione Selezione degli oli extravergine della Provincia di

Cosenza che verrà opportunamente realizzata a sostegno della competitività delle imprese del settore e sul portale appositamente allestito. Verranno premiate le aziende che si classificheranno nei primi tre posti delle relative categorie di appartenenza (Fruttato leggero, medio e intenso)

Supporto valorizzazione produzioni - gemellaggi

La valorizzazione delle eccellenze produttive, scientifiche, artistiche e culturali del territorio in modo da rafforzarne l'identità con l'organizzazione di eventi collegati al turismo e di promozione delle produzioni tipiche (premiazione imprese storiche, gemellaggi con altre Camere di Commercio per la promozione congiunta dei rispettivi territori e produzioni di eccellenza, premi giornalistici, ecc.); Nel 2020 verranno realizzati per promuovere le tante produzioni tipiche provinciali dell'agroalimentare. **i gemellaggi con altre Camere di Commercio** per la promozione congiunta delle rispettive produzioni tipiche di eccellenza sulla scia delle positive esperienze avute, in passato, e, Promocosenza supporterà la camera nella gestione degli eventi di gemellaggio previsti.

Turismo e cultura

Anche per il 2022, l'Azienda Speciale sosterrà iniziative dell'ente camerale, a carattere culturale, produttivo, enogastronomico, storico, sportivo, congressuale, religioso connessi alla valorizzazione e attrattività del territorio e di sostegno all'economia locale; la promozione delle forme di aggregazione dell'offerta turistica (DMO, Distretti e Consorzi Turistici); il miglioramento della professionalità degli operatori turistici. Promocosenza supporterà la camera in tutte le iniziative che verranno intraprese.



6. Gli obiettivi della Prospettiva dei Processi Interni

Anche per l'Azienda Speciale la prospettiva dei processi interni prevede quale unico obiettivo l'efficientamento dei processi e dell'organizzazione in un'ottica di qualità dei servizi; obiettivo, quest'ultimo, funzionale al conseguimento dei risultati attesi in materia di sostegno alle imprese

Comunicazione istituzionale

L'Azienda Speciale si occuperà della **comunicazione istituzionale** perché sia efficace e funzionale non solo per far conoscere e apprezzare l'operato dell'Ente, ma anche per garantire il successo delle iniziative realizzate. Si useranno strumenti di comunicazione per dare risalto a tutte le novità che riguardano servizi e iniziative dell'Ente con l'obiettivo di raggiungere il maggior numero possibile di imprese e di portatori di interesse. Nel 2022 tale obiettivo verrà perseguito anche con le **celebrazioni del 210° anniversario della costituzione della Camera di Commercio di Cosenza**. Di cui l'azienda speciale curerà gran parte dell'organizzazione. Il Piano utilizzerà tutti gli strumenti della comunicazione moderna (web 2.0, social network, canali multimediali, posta elettronica, altri strumenti di CRM), Inoltre Promocosenza curerà anche la diffusione e pubblicazione sul sito camerale, social network e testate giornalistiche di interesse di tutte le iniziative rilevanti per le imprese.

Contributo Camera di Commercio

€220.000,00

In tale area rientrano, le attività che saranno gestite in autonomia con il contributo camerale sempre nell'ambito di quelle previste dalla relazione previsionale e programmatica

5.3 Facilitare l'interazione con le imprese attraverso la semplificazione e la digitalizzazione, tutelare il mercato

Accreditamento ACCREDIA

Nell'ambito delle attività di tutela del mercato opera il laboratorio dell'Azienda Speciale. L'Azienda Speciale sostiene e supporta con proprio personale un laboratorio in grado di fornire certificati analitici validi per l'esportazione. L'autorizzazione MIPAF per olio e vino è stata rinnovata per il quadriennio 2018-2022 a seguito del superamento della visita di valutazione di



ACCREDIA.

Nel corrente mese di ottobre 2021 il laboratorio ha superato la visita di sorveglianza dimostrando una conformità del sistema alla nuova norma ISO/IEC17025:2018, Inoltre il laboratorio effettua analisi per la certificazione delle Denominazioni di origine, tra cui Terre di Cosenza di cui la Camera di Commercio è l'ente certificatore e delle denominazioni che l'ente camerale acquisirà come struttura di controllo. Un valore aggiunto a disposizione delle aziende del territorio e che ne accresce, indubbiamente la loro capacità competitiva sui mercati esteri

7. Gli obiettivi della prospettiva della innovazione della crescita. Valorizzare il personale

Recentemente il consiglio Camerale ha recepito gli esiti di un gruppo di lavoro, coordinato dal Segretario Generale, ed ha approvato i **"Nuovi Standard"** di comportamento del personale verso le imprese che riguarda anche l'Azienda Speciale per le attività dalla stessa poste in essere, riepilogati per come segue:

Cordiali nell'accoglierli ogni volta che hanno bisogno di noi;

Disponibili ad ascoltare le loro esigenze;

Precisi nel presentare loro tutte le alternative e le informazioni che chiedono;

Attivi nel cercare le migliori soluzioni ai loro problemi;

Esaurienti nell'offrire tutti i servizi di cui hanno bisogno;

Accurati in tutte le valutazioni;

Trasparenti nel comunicare tutto quello che facciamo;

Attenti a tutti i particolari;

Puntuali nel nostro lavoro e nelle cose che facciamo;

Presenti anche dopo che hanno utilizzato i nostri servizi.

Nel quadro del Piano Triennale del fabbisogno del personale 2021-2023 della camera di commercio in cui confluiscono anche i fabbisogni dell'Azienda Speciale, approvato a dicembre 2020, da aggiornare di anno in anno per il prossimo triennio 2022-2024, bisognerà tenere conto della scadenza del contratto a tempo determinato triennale della figura di chimico in dotazione al laboratorio in scadenza nel 2023 e l'esigenza di valorizzare adeguatamente le risorse umane già in campo, che hanno patito le conseguenze dei blocchi delle carriere introdotti dal D.L. 78/2010. Anche per le attività di formazione l'Azienda Speciale provvederà anche in autonomia ad attività per il proprio personale



8. Gli obiettivi della prospettiva economico-finanziaria

La prospettiva economica- finanziaria prevede quale unico obiettivo l'ottimizzazione delle risorse.

Ottimizzare le risorse

L'azienda speciale metterà in campo attività e iniziative sempre nuove con il fine di aumentare le entrate proprie, facendo partecipare le imprese ad iniziative gestite direttamente. Compatibilmente con i processi di cambiamento in atto sarà inoltre svolta un'attività per intercettare progetti a valere su fondi europei grazie anche alla collaborazione con Promositalia e lo sportello gestito dall'Azienda Speciale. Anche per la sede di Montalto si potranno prevedere lavori di ristrutturazione preceduti da uno studio di fattibilità al fine di ristrutturare l'edificio attualmente in uso e di migliorarne l'efficienza energetica alla luce delle novità normative che ne agevolano la realizzazione.

B) COSTI DI STRUTTURA

7) Organi statutari

€ 8.000,00

Le spese per Organi statutari comprendono le indennità per Collegio dei revisori calcolate con riferimento al DM MISE dell'11.12.2019 in vigore dal 05.02.2020.

La previsione 2022 pertanto è la seguente:

DETTAGLIO COSTO -ORGANI STATUTARI	Preventivo 2022
Emolumenti Collegio dei Revisori	
Presidente del Collegio	€3.000,00
N. 2 Componenti Effettivi (€2.500,00 *2,)	€5.000,00
TOTALE COMPENSO	€8.000,00



8) Personale

€228.000,00

LIVELLO	%	COMPETENZE PREVISTE ANNO 2021	% CTB INPS C/DITTA	CTB INPS C/DITTA	CTB INAIL C/DITTA	TFR	TOTALE COSTO ANNUO
SECONDO	75%	21.350,00	30,38%	6.486,13	215,64	1.581,48	29.633,25
SECONDO	100%	31.206,00	28,98%	9.043,50	315,18	3.084,75	43.649,42
SECONDO	100%	30.744,00	28,98%	8.909,61	310,51	3.542,33	43.506,46
							116.789,13
TERZO	100%	27.090,00	28,98%	7.850,68	273,61	2.618,67	37.832,96
TERZO	100%	28.882,00	28,98%	8.370,00	291,71	3.272,41	40.816,11
							78.649,08
QUINTO	100%	22.862,00	28,98%	6.625,41	230,91	2.843,48	32.561,80
							32.561,80
							228.000,00

La previsione di €228.000,00 riguarda il costo del personale per n. 6 unità per il 2022 secondo quanto previsto dal CCNL di riferimento (terziario distribuzione e servizi) relativamente ai livelli indicati in tabella;

8) Funzionamento

€60.000,00

In tale raggruppamento rientrano in sostanza i costi indiretti necessarie per garantire il funzionamento dell'azienda e l'esecuzione delle attività e dei progetti in programma.

Nell'allegato 3 è stata effettuata un'analisi specifica dei singoli costi di struttura, compresi quelli di funzionamento, al fine di identificare quella parte che rappresentano "costi di struttura puri", e quindi da prendere in considerazione, come definito dalla nota del Ministero dello Sviluppo Economico che accompagna il DPR 254/2005, al fine di determinare la percentuale di autofinanziamento dell'azienda.

La percentuale di autofinanziamento prevista, intesa come copertura dei costi di struttura puri, con le entrate proprie (intese come Entrate derivanti da fatturato a terzi e alla camera di commercio così come previsto dalla circolare 3612/c del Ministero dello Sviluppo Economico



per la parte relativa alle Aziende Speciali) risulta per il 2022 al 100% circa in linea con lo scorso esercizio.

C) COSTI ISTITUZIONALI

€124.000,00

Nella voce costi istituzionali, sono invece stati inseriti, come previsto dalla circolare esplicativa che accompagna il DPR 254 del 2 novembre 2005 i costi diretti relativi alle iniziative in programma. I costi diretti sono quelli direttamente imputabili alla realizzazione delle attività ampiamente descritte nella relazione per la realizzazione dei progetti su incarico della camera di Commercio e che l'azienda sosterrà in parte per la gestione delle iniziative in autonomia, e tra questi, tra i principali, quelli necessari per mantenere l'accreditamento ACCREDIA nel corso del 2022.



PREVENTIVO ECONOMICO Promocosenza 2022 254/2005 -Allegato G all.2				
VOCI DI COSTO/RICAVO	CONSUNTIVO GENERALE 31.12.2021	PREVENTIVO GENERALE 2022	ATTIVITA GESTITE IN AUTONOMIA	PROGETTI SPECIFICI COMMISSIONATI
A)RICAVI ORDINARI				
1)Proventi da Servizi	€ 170.000,00	€ 200.000,00	30.000,00	€ 170.000,00
2)Altri proventi o rimborsi				
4)Contributi regionali o da altri enti pubblici				
5)Altri contributi				
6)Contributo delle Camere di Commercio	€ 220.000,00	€ 220.000,00	€ 187.000,00	€ 33.000,00
Totale (A)	€ 390.000,00	€ 420.000,00	€ 217.000,00	€ 203.000,00
B)COSTI DI STRUTTURA				
7) Organi Statutari	€ 6.000,00	€ 8.000,00	€ 8.000,00	
8)Personale	€ 223.000,00	€ 228.000,00	€ 130.000,00	€ 98.000,00
9)Funzionamento				
spese generali	€ 50.000,00	€ 60.000,00	€ 53.000,00	€ 7.000,00
tot funzionamento	€ 50.000,00	€ 60.000,00	€ 53.000,00	€ 7.000,00
Totale (B)	€ 279.000,00	€ 296.000,00	€ 191.000,00	105.000,00
C)COSTI ISTITUZIONALI				
10) Spese per Progetti e iniziative	€ 111.000,00	€ 124.000,00	€ 26.000,00	€ 98.000,00
TOTALE COSTI	€ 390.000,00	€ 420.000,00	€ 217.000,00	€ 203.000,00
disavanzo				



autofinanziamento All.3

VOCI DI COSTO/RICAVO	PREVENTIVO ANNO 2022	%	A COSTI DI STRUTTURA
		costo struttura	
B)COSTI DI STRUTTURA			
7) Organi Statutari	€ 8.000,00	100%	8.000,00
8)Personale		vedi all.G e all 4	130.000,00
personale			
9)Funzionamento			
DIREZIONE TECNICA	€ 10.000,00	100%	€ 10.000,00
Cancelleria e Stampati	€ 1.500,00	100%	€ 1.500,00
Pulizia Uffici	€ 7.500,00	100%	€ 7.500,00
Manutenzione Macchinari e Attrezzature	€ 3.250,00	100%	€ 3.250,00
Materiali Tecnici di Consumo	€ 3.500,00	100%	€ 3.500,00
Servizi Informatici	€ 5.600,00	100%	€ 5.600,00
benefit	€ 5.000,00	100%	€ 5.000,00
Spese per Vigilanza	€ 1.800,00	100%	€ 1.800,00
Spese Postali e di Recapito	€ 500,00	100%	€ 500,00
ENERGIA ELETTRICA	€ 5.000,00	100%	€ 5.000,00
Spese Telefoniche	€ 1.500,00	100%	€ 1.500,00
Gestione paghe+ trib	€ 3.350,00	100%	€ 3.350,00
Costi diversi di gestione	€ 3.500,00	100%	€ 3.500,00
formazione	€ 3.000,00	100%	€ 3.000,00
varie imposte	€ 5.000,00	100%	€ 5.000,00
totale	€ 60.000,00		€ 60.000,00
Totale costi di struttura (A)			€ 198.000,00
Proventi da servizi (B)			€ 200.000,00
B/A			101%



PROMO COSENZA
AZIENDA SPECIALE
CAMERA DI COMMERCIO COSENZA

OSTO EL PERSONALE 2022 RIPARTIZIONE SU ATTIVITA ALL.4			
LIVELLO	TOTALE COSTO ANNUO	attività gestite in autonomia	attività su progetti specifici
II(75%)	29.633,25	29.633,25	0,00
II	43.649,42	21.824,71	21.824,71
II	43.506,46		43.506,46
III	37.832,96	5.164,12	32.668,84
III	40.816,11	40.816,12	-0,01
V	32.561,80	32.561,80	0,00
	228.000,00	130.000,00	98.000,00



**COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI AZIENDA SPECIALE
PROMOCOSENZA**

**VERBALE N. 5 /2021 DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI DELL'AZIENDA
SPECIALE "PROMOCOSENZA" DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI COSENZA**

In data 02. dicembre dell'anno 2021 alle ore 11,30 in modalità call-conference con la piattaforma Google Meet si è riunito, previa regolare convocazione, il Collegio dei Revisori dei conti nelle persone di:

Dott.ssa Flavia Gerardi	Presidente in rappresentanza del M.I.S.E	presente
Dott.ssa Maria Cantafora	Componente effettivo in rappresentanza del M.E.F.	presente
Dott.ssa Teresa Nicastro	Componente Regione Calabria	presente

per concertare le risultanze delle analisi svolte individualmente dai singoli componenti sulla documentazione trasmessa via mail, in relazione all'ipotesi del Bilancio di Previsione per l'esercizio 2022 della medesima Azienda Speciale.

Il Collegio viene assistito, nell'esame del predetto elaborato contabile dal responsabile dell'Ufficio amministrativo dell'Azienda, nella persona della dott.ssa Annalisa Di Lorenzo appositamente invitata dall'organo di controllo per fornire a quest'ultimo tutti gli elementi informativi necessari alla redazione del prescritto parere.

Il Collegio esamina la bozza del documento di previsione per l'esercizio 2022 e della relazione illustrativa di cui all'art. 67 del D.P.R. 2 novembre 2005 n. 254 inviata con mail del 18.11.2021 dalla dott.ssa Annalisa Di Lorenzo, e, dopo aver acquisito ogni utile notizia al riguardo ed aver effettuato le opportune verifiche, espone le proprie conclusioni nella nota allegata al presente verbale, di cui costituisce parte integrante (All.1) per la trasmissione all'organo di amministrazione dell'Azienda.

Il Collegio rammenta infine che la delibera di approvazione del bilancio in questione, completo degli allegati, dovrà essere trasmesso alla Camera di Commercio di Cosenza per il prosieguo dell'iter procedurale.



Non essendovi altre questioni da trattare, la riunione termina alle ore 12.40 previa stesura del presente verbale.

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Collegio dei Revisori

Dott.ssa Flavia Gerardi

Dott.ssa Maria Cantafora

Dott. ssa Teresa Nicastro

Teresa Nicastro

02/12/2021

FLAVIA GERARDI

FLAVIA GERARDI
02 dic 2021 20:56

[Handwritten signature]



**ALLEGATO AL VERBALE N. 5/2020 DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI
DELL'AZIENDA SPECIALE PROMOCOSENZA DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI
COSENZA**


RELAZIONE AI SENSI DELL'ART. 67 CO.1 D.P.R. 2 NOVEMBRE 2005 N. 254

A seguito di analisi di quanto fornito dall'Azienda Speciale Promocosenza, questo Collegio dei revisori evidenzia che il Preventivo economico per l'esercizio 2022, così trasmesso, risulta redatto in conformità agli articoli 66 e 67 del D.P.R. 2 novembre 2005 n. 254 concernente il "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle camere di commercio", e secondo lo schema dell'allegato G) del medesimo D.P.R. n. 254/2005, e in coerenza con gli indirizzi generali e il Programma pluriennale di attività della Camera di commercio di cui al comma 1, lettera c dell'art.11 della Legge 29-12-1993 n. 580, nonché con la Relazione previsionale e programmatica dell'Ente camerale per l'anno 2022 (all.1).

Appaiono rispettate anche le indicazioni contenute nella circolare del Ministero dello sviluppo economico n. 3612/C del 26/7/2007 per la parte relativa alle aziende speciali.

La documentazione previsionale oggetto della presente disamina risulta formata da due componenti:

- **la relazione sulle attività anno 2022** inerente alle linee di indirizzo e obiettivi strategici
- **la relazione illustrativa allegato G)** contenente informazioni di dettaglio sugli importi indicati nelle singole voci di onere e di provento riportate nel tipico schema di cui all'allegato G) del D.P.R. 254/2005
- **l'esposizione contabile** secondo il medesimo allegato G (all.2-3)

 Nella **relazione sulle attività anno 2022** viene riferito nelle premesse che la stessa è stata redatta in coerenza con la RPP dell'ente camerale approvata con Delibera Consiliare n.7 del 28.10.2022 e che in coerenza con la stessa Rpp la camera ha approvato la bozza del Preventivo economico 2022 con delibera di giunta camerale n.-72 del 29.11.2021. La stessa illustra i programmi che si intendono realizzare nell'esercizio e specifica e quantifica l'ammontare del contributo in conto esercizio (euro 220.000,00) destinato all'Azienda Speciale Promocosenza e l'importo destinato a progetti specifici (euro 170.000,00) che l'Azienda Speciale svolgerà su commissione dell'ente camerale. Vengono definiti anche le linee di indirizzo e i seguenti obiettivi strategici:

Nicola

Corre



- rafforzare la resilienza delle imprese;
- favorire lo sviluppo sostenibile, promuovere l'agricoltura, il turismo e la cultura;
- facilitare l'interazione con le imprese attraverso la semplificazione e la digitalizzazione, tutelare il mercato.

Nella **relazione illustrativa allegato G**, contenente informazioni di dettaglio e di analisi della previsione economica, è stata effettuata una ripartizione programmatica delle risorse evidenziando "le attività gestite in autonomia" relative ad attività che l'azienda svolge in autonomia finanziate in parte da clienti terzi, in parte dal contributo camerale e la parte relativa ai "progetti specifici", progetti commissionati direttamente dall'Ente camerale su iniziative specifiche.

Nella ripartizione programmatica delle risorse, relativamente ai costi di struttura, il costo del personale è stato ripartito in considerazione del previsto utilizzo dello stesso sulle attività in programma. I costi di struttura sono stati imputati alle attività gestite in autonomia. Nell'allegato 3 è stata effettuata un'analisi specifica dei singoli costi di struttura, compresi quelli di funzionamento, al fine di identificare quella parte che rappresentano "costi di struttura puri", e quindi da prendere in considerazione, come definito dalla nota del Ministero dello Sviluppo Economico che accompagna il DPR 254/2005, al fine di determinare la percentuale di autofinanziamento dell'azienda.

La percentuale di autofinanziamento prevista, intesa come copertura dei costi di struttura puri, con le entrate proprie (intese come Entrate derivanti da fatturato a terzi e alla camera di commercio così come previsto dalla circolare 3612/c del Ministero dello Sviluppo Economico, per la parte relativa alle Aziende Speciali) risulta per il 2022 pari al 100%.

Nella voce Costi Istituzionali, sono invece stati imputati così come previsto dalla circolare 3612/c, i costi direttamente imputabili alle iniziative in programma.

Rispetto al preconsuntivo 2021, la stima dei ricavi e dei costi per il 2022 presenta le seguenti consistenze:

Grese Nicotro



RICAVI ORDINARI	Pre cons 2021	Prev. 2022	Variazione percentuale
Proventi da servizi	€ 170.000,00	€ 200.000,00	17,65%
Contributo CCIAA in conto esercizio	€ 220.000,00	€ 220.000,00	0,00%
TOTALE RICAVI	€ 390.000,00	€ 420.000,00	7,69%
COSTI DI STRUTTURA			
Organi statutari	€ 6.000,00	€ 8.000,00	33,33%
Personale	€ 223.000,00	€ 228.000,00	2,24%
Funzionamento	€ 50.000,00	€ 60.000,00	20,00%
	€ 279.000,00	€ 296.000,00	6,09%
COSTI ISTITUZIONALI			
Spese per progetti e iniziative	€ 111.000,00	€ 124.000,00	11,71%
TOTALE COSTI	€ 390.000,00	€ 420.000,00	7,69%

I dati riportati nella colonna previsione consuntivo 2021, sono i dati che si stimano al 31/12/2021, e che solo in sede di definitiva approvazione, così come previsto dal comma 3, dell'art. 68, del DPR 254 del 02/11/2005, saranno analizzati attraverso "Il monitoraggio degli indicatori che permettono la verifica del raggiungimento degli obiettivi evidenziati dai singoli progetti, e che, quindi, permetteranno una accurata rilevazione dell'incidenza dei costi di struttura sulle entrate proprie dell'azienda.

Per quanto attiene i ricavi ordinari il Collegio rileva che la voce principale è rappresentata dai proventi da servizi, per complessivi € 200.000,00 derivanti da:

- PROVENTI DA SERVIZI

€ 200.000,00

Attività analitica esterna

€ 30.000,00

La divisione Laboratorio svolge un'attività analitica di routine, attraverso la quale infatti, esercita un ruolo Super-partes con funzioni di regolazione di mercato, rappresentando uno standard qualitativo di riferimento per il territorio, ed indicando con la sua politica della qualità il percorso ormai necessario ed indispensabile per presentarsi in maniera credibile nei confronti del mercato nazionale ed internazionale. Inoltre, il laboratorio offre un servizio analitico anche in settori considerati dal privato poco redditizi, a garanzia di un servizio analitico completo sul territorio.



Progetti camera di commercio

€170.000,00

In tale area rientrano i progetti specifici che verranno finanziati dalla Camera di Commercio così come si evince dalla relazione sulle attività 2022 allegata al bilancio.

I progetti per i quali viene prevista la realizzazione sono indicati nella relazione sulle attività allegata al bilancio preventivo 2022 (all.1), dove se ne dà descrizione e risultano inseriti nelle seguenti linee di indirizzo individuate dall'Ente camerale:

1. Rafforzare la resilienza delle imprese

- a) Promozione e formazione delle imprese sulle tecnologie 4.0. L'Azienda Speciale supporterà l'Ente Camerale nell'organizzazione di attività che saranno realizzate per il Progetto PID-Punto imprese digitali
- b) Alternanza scuola/lavoro- tirocini formativi e supporto alle iniziative camerali. La Camera continuerà a gestire il RASL-Registro Nazionale per l'Alternanza Scuola Lavoro al fine di agevolare l'incontro tra gli studenti e le imprese, professionisti e enti pubblici.
- c) Supporto interventi e attività formative per le imprese. Promocosenza supporterà la Camera di Commercio di Cosenza nell'organizzazione di eventi seminari, percorsi informativi e consulenziali ed eventi di formazione.
- d) Sportello Promositalia e supporto internazionalizzazione. Le attività che verranno realizzate a sostegno dell'internazionalizzazione vedranno il coinvolgimento dello sportello PromosItalia dell'Azienda Speciale e per il 2022 terranno conto del Patto per l'Export stipulato dal Ministro degli Affari esteri con ICE, SACE, SIMEST, il sistema camerale e le associazioni di categoria.

2. Favorire lo sviluppo sostenibile, promuovere l'agricoltura, il turismo e la cultura

- a) Progetto "l'oro dei Bruzi". Su incarico camerale, l'Azienda Speciale continuerà ad organizzare l'omonimo concorso per i migliori oli extravergine di oliva
- c) Supporto valorizzazioni produttive- gemellaggi. Saranno realizzati gemellaggi con altre Camere di Commercio per la promozione congiunta delle rispettive produzioni tipiche e Promocosenza supporterà la camera nella gestione degli eventi di gemellaggio previsti.

Lucio
Cosentino



d) Turismo e cultura. Anche per il 2022 L'Azienda Speciale supporterà la camera su iniziative a carattere culturale, enogastronomico, storico, sportivo, congressuale connesse alla valorizzazione e attrattività del territorio e di sostegno all'economia locale.

3. Gli obiettivi della Prospettiva dei Processi Interni

a) Comunicazione istituzionale

CONTRIBUTO CAMERA DI COMMERCIO

€220.000,00

In tale Area rientrano le attività finanziate dal contributo camerale specificamente descritte nella richiamata relazione sulle attività allegata al bilancio 2022 (all.1).

In particolare, in relazione ai singoli obiettivi fissati le azioni saranno:

Obiettivi della facilitazione dell'interazione con le imprese attraverso la semplificazione e la digitalizzazione, tutelare il mercato

- Accredитamento ACCREDIA . L'autorizzazione MIPAF per olio e vino è stata rinnovata per il quadriennio 2018-2022

Obiettivi della Prospettiva dei Processi Interni

- Aumentare l'efficienza

Obiettivi della prospettiva della innovazione della crescita.

- Valorizzare il personale

Obiettivi della prospettiva economico-finanziaria

- Ottimizzare le risorse

Per quanto riguarda i costi di struttura il Collegio rileva che le principali voci sono rappresentate da:

-Organi statutari per €8.000,00

Le spese per Organi statutari comprendono le indennità per Collegio dei revisori calcolate con riferimento al DM MISE dell'11.12.2019 in vigore dal 05.02.2020, e come da DC n. 2 del 26.04.2021

Lucrezia



-Personale per €228.000,00

La previsione riguarda il costo del personale per n. 6 unità secondo quanto previsto dal CCNL di riferimento (terziario distribuzione e servizi) relativamente ai livelli indicati in tabella.

-Funzionamento per €60.0000,00

In tale raggruppamento rientrano in sostanza i costi indiretti necessari per garantire il funzionamento dell'azienda per l'esecuzione delle attività e dei progetti in programma, quali le spese generali, le imposte sul reddito, e il costo del servizio esterno per la direzione tecnica, per l'anno 2022 in convenzione con il lab di Torino, il costo per un tirocinio formativo attivato con l'UNICAL.

-Costi istituzionali per €124.000,00

Nella voce costi istituzionali, sono invece stati inseriti, come previsto dalla circolare esplicativa che accompagna il DPR 254 del 2 novembre 2005 i costi diretti relativi alle iniziative in programma.

I costi diretti sono quelli direttamente imputabili alla realizzazione delle attività descritte nella relazione e che l'azienda sosterrà in parte per la gestione delle iniziative in autonomia, e in parte per i progetti e le attività che verranno commissionati direttamente da clienti terzi o dalla camera di commercio.

I costi delle principali attività gestite in autonomia sono quelli necessari per il mantenimento dell'accreditamento ACCREDIA nel corso del 2022, che includono costo visita, rimborso ispettori e costi per l'esecuzione delle visite ispettive interne previste dalla UNI/ISO/IEC 17025:2018.

CONCLUSIONI

In definitiva questo Collegio dei Revisori dei conti:

- presa come attendibile l'entità delle previsioni iscritta in bilancio in rapporto alle attività ;

Lucrezia
Cosenza



- raccomandato all'Azienda Speciale di conformare anche nell'esercizio 2022 la sua attività a criteri di efficacia, efficienza ed economicità, improntando il suo operato ad una prudente gestione delle spese da sostenere;
- considerato che il documento previsionale appare in linea con il rispetto del principio di strumentalità di cui all'art. 2, comma 5, della L.n.580/1993 in quanto le attività che l'Azienda Speciale si propone di svolgere nel 2022 rientrano nell'ambito delle linee di indirizzo individuate dall'Ente camerale per la Promocosenza nella delibera del Consiglio Consiliare n.7 del 28.10.2021 e nella delibera di Giunta Camerale n.72 del 29.11.2021 riguardanti la promozione, la formazione e lo sviluppo delle attività economiche del territorio di competenza;
- del principio di pareggio del bilancio, perseguito attraverso l'equilibrio dei costi e dei ricavi, compresi i trasferimenti, prevedendo per il 2022 il raggiungimento dell'esatta coincidenza fra i costi e i ricavi (ipotizzate entrambe in euro 420.000);
- del principio di autofinanziamento, come richiesto dall'art. 65 comma 2 del DPR n. 245/2005 ed incentivato dalla circolare MISE n. 3612/C del 26.07.2007 nella parte relativa alle Aziende Speciali, la quale richiede che, anno per anno, la relazione illustrativa che accompagna il bilancio preventivo dia conto di tale capacità dell'Azienda Speciale;
- rilevato che le previsioni inerenti i ricavi e i costi prospettati per l'esercizio 2022 appaiono in linea con i dati ipotizzati in relazione al pre-consuntivo 2021
- considerato, altresì, il fatto che Promocosenza potrà essere chiamata ad apportare al proprio programma e alla sua attività le modifiche che eventualmente si rendessero necessarie nel corso del 2022;
- fatte salve le valutazioni che l'Ente camerale intenderà proporre in merito,

esprime parere favorevole, alla prosecuzione dell'iter di approvazione del Bilancio preventivo per l'esercizio 2022 dell'Azienda Speciale Promocosenza.

In relazione al presente controllo, oltre alla documentazione inerente la proposta di preventivo 2022, sono stati esaminati e acquisiti i seguenti documenti:



Delibera del Consiglio Camerale n.7 del 28.10.2021 della Camera di Commercio di Cosenza, e delibera di Giunta Camerale n.72 del 29.11.2021

Il Collegio dei Revisori

Dott.ssa Flavia Gerardi

Dott.ssa Maria Cantafora

Dott.ssa Teresa Nicastro

Teresa Nicastro

02/12/2021

FLAVIA GERARDI

FLAVIA GERARDI
02 dic 2021 20:57

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]